

## FR Caméra sans fil couleur

réf. 512167



compatible avec l'interphone vidéo sans fil réf. 512166

### A - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### A1 - PRECAUTIONS D'UTILISATION

- Cette caméra sans fil couleur est exclusivement prévue pour l'interphone vidéo sans fil réf. 512166. Elle ne fonctionnera pas sans lui.
- La caméra ne doit pas être directement exposée à la lumière du soleil ou aux intempéries. Un porche ou un lieu couvert sont préférables.
- La caméra ne doit pas être installée dans un lieu où le filtre de l'objectif serait exposé aux rayures et aux salissures.
- Ne pas multiplier les multiprises ou les câbles prolongateurs.
- Ne pas installer à proximité de produits chimiques acides, d'ammoniac ou d'une source d'émission de gaz toxiques.
- Ne pas installer en milieu explosif ou à proximité de produits volatiles ou inflammables.
- Aucun récipient d'eau ne doit être placé au-dessus de l'appareil.
- Ne pas couvrir l'appareil.
- Les adaptateurs secteur doivent être utilisés uniquement en intérieur.

#### A2 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Avant tout entretien, débrancher le produit du secteur.
- Ne pas nettoyer le produit avec des substances abrasives ou corrosives.
- Utiliser un simple chiffon doux légèrement humidifié.
- Ne pas vaporiser à l'aide d'un aérosol, ce qui pourrait endommager l'intérieur du produit.

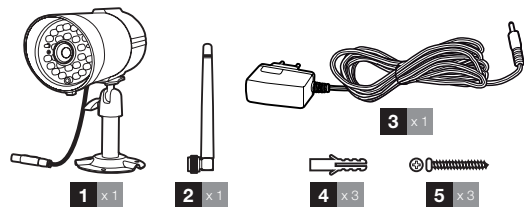
#### A3 - RECYCLAGE



Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

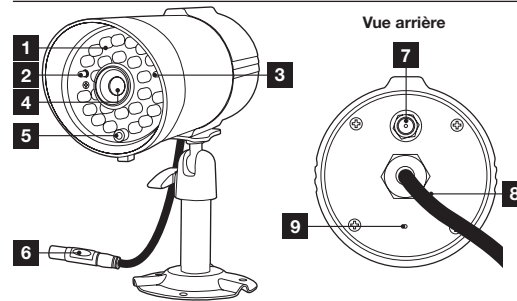
### B - DESCRIPTION DU PRODUIT

#### B1 - CONTENU DU KIT



1	Caméra sans fil	4	Chevilles pour la fixation de la caméra
2	Antenne pour la caméra	5	Vis pour la fixation de la caméra
3	Adaptateur secteur 5Vdc - 1A		

### B2 - CAMÉRA



1	Eclairage infrarouge pour vision de nuit
2	Voyant rouge
3	Voyant vert
4	Objectif de la caméra
5	Capteur crépusculaire : permet d'ajuster la puissance de l'éclairage infrarouge à la luminosité ambiante
6	Bouton d'appairage
7	Connecteur d'antenne
8	Câble d'alimentation
9	Microphone

Significations des voyants :

Voyants	Etat	Signification
Voyant rouge	On	La caméra est allumée
	Off	La caméra est éteinte
Voyant vert	Clignotant	La caméra est en mode association
	On	La caméra est connectée au moniteur
	Off	La caméra est éteinte

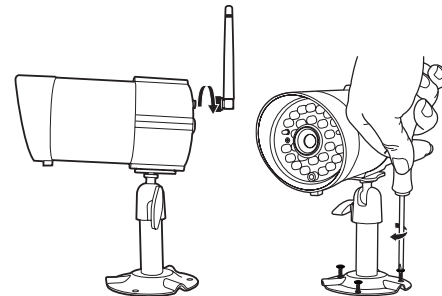
### B3 - ANTENNE CAMÉRA

L'antenne de la caméra se visse à l'arrière de la caméra et son montage est indispensable. Pour une meilleure réception il est conseillé de l'orienter vers le haut.

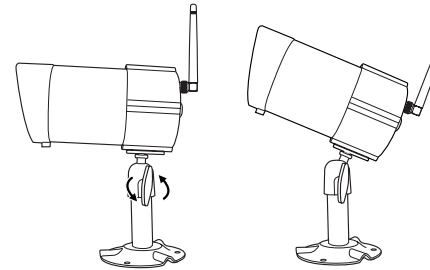
### C - INSTALLATION

#### C1 - INSTALLATION DE LA CAMÉRA

Attention à fixer solidement la caméra pour éviter toute chute.



#### C2 - CONNEXION DE LA CAMÉRA



#### C3 - APPAIRAGE DE LA CAMÉRA

La caméra sans fil couleur est exclusivement prévue pour être appairée à l'interphone vidéo sans fil réf. 512166. Elle ne fonctionnera pas sans lui. Votre produit comporte au total 4 canaux et votre platine de rue est attribuée au canal 1 par défaut. Vous pouvez donc rajouter 3 caméras supplémentaires afin de mettre en place de la vidéo surveillance. Après avoir activé le canal voulu, procédez à l'appairage en pressant la



caméra extérieure et d'ajuster la luminosité de cette dernière. Votre produit comporte au total 4 canaux et votre platine de rue est attribuée au canal 1 par défaut. Vous pouvez donc rajouter 3 caméras supplémentaires afin de mettre en place de la vidéo surveillance. Après avoir activé le canal voulu, procédez à l'appairage en pressant la touche Attention : une fois que cette touche est en surbrillance bleu vous avez 30 secondes pour déclencher un appui court sur le bouton d'appairage qui est sur le cordon d'alimentation.

### D - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES

#### D1 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Type de capteur : CMOS
- Taille du capteur : 1/4"
- Angle de vision : H : 60° V : 43°
- Nombre de Led : 25
- Portée de la vision de nuit : 5 ~ 8 mètres
- Consommation : 550mA maximum
- Alimentation : 5Vdc
- Utilisation : Intérieur / extérieur
- Indice de protection : IP66
- Température de fonctionnement : -10° à +50°C
- Dimensions : L : 130mm / l : 61mm / h : 67mm
- Poids : 365g
- Support orientable : sur rotule 360°
- Support de fixation : fixé au mur
- Visière de protection éblouissement : oui
- Microphone intégré : oui

### D2 - GARANTIE

Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'œuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par chocs et accidents. Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé, hormis pour l'insertion et le remplacement des piles ou batteries, par des personnes étrangères à la société AVIDSEN.

Les éléments dits consommables tels que les piles ne rentrent pas dans le cadre de la garantie.

Toute intervention sur l'appareil annulera la garantie.

### F3 - ASSISTANCE ET CONSEILS

- Malgré tout le soin que nous avons porté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, si vous rencontrez des difficultés lors de l'installation de votre produit ou des questions, il est fortement conseillé de contacter nos spécialistes qui sont à votre disposition pour vous conseiller.
- En cas de problème de fonctionnement pendant l'installation ou après quelques jours d'utilisation, il est impératif de nous contacter avant votre installation afin que l'un de nos techniciens diagnostique l'origine du problème car celui-ci provient certainement d'un réglage non adapté ou d'une installation non conforme. Si le problème vient du produit, le technicien vous donnera un numéro de dossier pour un retour en magasin. Sans ce numéro de dossier le magasin sera en droit de refuser l'échange de votre produit.

### Helpline Thomson : 0 899 700 750.

(Audiotél : 1.349€/appel + 0.337€/min)

Du lundi au vendredi de 9H à 12H et de 14H à 18H.

### F4 - RETOUR PRODUIT - SAV

Malgré le soin apporté à la conception et fabrication de votre produit, si ce dernier nécessite un retour en service après-vente dans nos locaux, il est possible de consulter l'avancement des interventions sur notre site Internet à l'adresse suivante : <http://sav.avidсен.com>

### F5 - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

A la directive R&TTE

AVIDSEN déclare que l'équipement : Caméra sans fil 512167 Est conforme à la directive R&TTE 1999/5/CE et que sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur : EN60950-1 :2006+A11 :2009+A1/2010+A12 :2011 EN301489-1 v1.9.2 EN301489-17 V2.1.1 EN300328 v.1.7.1

A Chambray les Tours le 23/05/14

Alexandre Chaverot, président



Retrouvez l'intégralité de notre gamme Thomson sur

[www.thomsonsecurity.eu](http://www.thomsonsecurity.eu)

THOMSON est une marque de TECHNICALOR S.A. utilisée sous licence par :

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel  
37170 Chambray les Tours - France

**EN** Wireless, full-colour camera  
ref. 512167



compatible with the wireless video intercom unit no. 512166

## A - SAFETY INSTRUCTIONS

### A1 - OPERATING PRECAUTIONS

- The wireless, full-colour camera is specifically designed to be paired with the wireless video intercom unit ref. 512166. The camera will not work without it.
- The cameras must not be exposed to direct sunlight, or inclement weather. Preferred locations are porches or covered areas.
- The cameras must not be installed in such a way that the lens filter may be exposed to scratching and dirt.
- Do not daisy-chain extension cords and/or multi-socket adapters.
- Do not install near acidic chemicals, ammonia or sources of toxic gasses.
- Do not install in explosive environments or near volatile or inflammable products.
- Never put objects containing water on top of the device.
- Never cover the device.
- Adaptor plugs should only be used indoors.

### A2 - UPKEEP AND CLEANING

- Always unplug the product from the mains before carrying out any maintenance.
- Never use abrasive or corrosive substances to clean the products.
- Use a soft, slightly damp cloth.
- Never use an aerosol to spray the product as this may damage the internal workings.

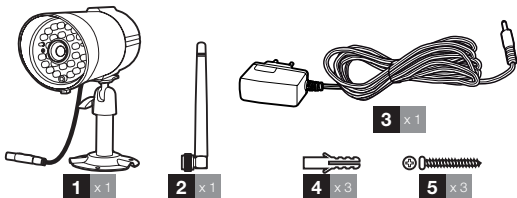
### A3 - RECYCLING



This logo denotes that devices which are no longer in use must not be disposed of as household waste, as they are likely to contain hazardous substances which are dangerous to both health and the environment. Return the equipment to your local distributor or use the recycling collection service provided by your local council.

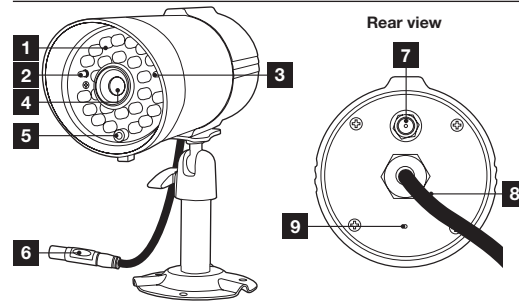
## B - PRODUCT DESCRIPTION

### B1 - CONTENTS OF THE KIT



1	Wireless camera	4	Wall plugs for mounting camera
2	Camera antenna	5	Screw for attaching the camera
3	5V D/C mains adapter - 1A		

## B2 - CAMERA



1	Infra-red light for night vision
2	Red indicator
3	Green indicator
4	Camera lens
5	Twilight sensor: allows you to adjust the intensity of the infra-red light according to ambient brightness
6	Pairing button
7	Antenna connector
8	Power cord
9	Microphone

Indicator signals:

Indicators	Status	Meaning
Red indicator	On	The camera is switched on
	Off	The camera is switched off
Green indicator	Blinking	The camera is pairing up
	On	The camera is connected to the monitor
	Off	The camera is switched off

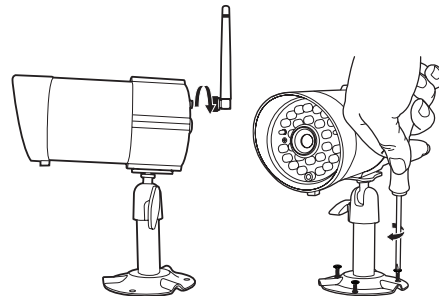
## B3 - CAMERA ANTENNA

The camera antenna screws in at the back of the camera and must be assembled. For better reception, point the antenna upwards.

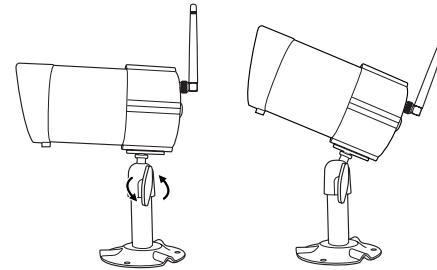
## C - INSTALLATION

### 1 - INSTALLING THE CAMERA

Make sure the camera is properly secured to prevent it from falling.



## C2 - CONNECTING THE CAMERA



## C3 - PAIRING THE CAMERA

The wireless, full-colour camera is specifically designed to be paired with the wireless video intercom unit ref. 512166. The camera will not work without it.

If you have purchased an additional camera (you can up to a total of 3) in order to widen your wireless video intercom surveillance, the camera must be paired up as with the door station.



This interface enables you to activate or deactivate the channels, pair up your external camera and to adjust its brightness.

Your product has a total of 4 channels and your door station is set to channel 1 by default.

You can therefore add an additional 3 camera for video surveillance.

After activating whichever channel you wish to, begin pairing by pressing



Warning: once this button lights up blue, you have 30 seconds to press briefly on the pairing button which is located on the power cord.

## D - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION

### D1 - TECHNICAL FEATURES

- Sensor type: CMOS
- Sensor size: 1/4"
- Viewing angle: H: 60° V: 43°
- Number of LEDs: 25
- Night vision range: 5 to 8 metres
- Power consumption: 550mA maximum
- Power supply: 5V D/C
- Suitable for use: indoors/outdoors
- Protection Rating: IP66
- Operating temperature: -10° to +50°C
- Dimensions: L: 130mm / W: 61mm / H: 67mm
- Weight: 365g
- 360° adjustable mount
- Fixing bracket for wall or ceiling installation
- Anti-glare lens hood: yes
- Integrated microphone: yes

## D2 - WARRANTY

This product is guaranteed for parts and labour for 2 years from the date of purchase. Proof of purchase must be retained for the duration of the warranty period.

The guarantee does not cover damage caused by knocks or accidents. This product must not be opened or repaired by any persons not employed by AVIDSEN except to insert or replace the batteries.

So-called consumables, such as the batteries, are not covered by the warranty.

The warranty will be void if the device is tampered with.

## F3 - ASSISTANCE AND ADVICE

- If, in spite of the care we have taken in designing our products and drafting these instructions, you do encounter difficulties when installing your product or you have any questions, we urge you to contact one of our specialists who will be glad to help.
- If you encounter operating problems during the installation or a few days afterwards, it is essential that you are in front of your installation when contacting us, so that one of our technicians can diagnose the source of the problem, as it will probably be the result of a setting that is incorrect or an installation that is not to specification. If the problem is caused by the product itself, the technician will give you an RMA number so that you can return the unit to the shop. Without this RMA number, the shop may refuse to exchange your product.

**Thomson Helpline: +33 (0) 899 700 750**

Audiotel: €1.349/call + €0.337/min

**Monday to Friday, 9 AM to 12 PM and 2 PM to 6 PM.**

## F4 - PRODUCT RETURNS / AFTER SALES SERVICE

If, in spite of the care we have taken in designing and manufacturing your product, it needs to be returned to our customer service centre, you can check the progress of repairs on our website at the following address: <http://sav.avidsen.com>

## F5 - DECLARATION OF CONFORMITY

With the R&TTE directive

AVIDSEN hereby declares that the following equipment: Wireless camera no. 512167

Complies with the R&TTE 1999/5/CE directive and that its conformity has been assessed pursuant to the applicable standards in force:

EN60950-1 :2006+A11 :2009+A1 :2010+A12 2011

EN301489-1 V1.9.2

EN301489-17 V2.1.1

EN300328 V1.7.1

Signed at Chambray les Tours on 23/05/2014 by

Alexandre Chaverot, CEO



Visit our website to find out more about our Thomson range at

[www.thomsonsecurity.eu](http://www.thomsonsecurity.eu)

**THOMSON** is a **TECHNICOLOR S.A.** brand used under licence by:

Avidsen France S.A.S. - 32, rue Augustin Fresnel  
37170 Chambray les Tours - France

## NL Draadloze kleurencamera.

ref. 512167



compatibel met de draadloze videoparfoon ref. 512166

### A - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

#### A1 - GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

- De draadloze kleurencamera is exclusief voorzien voor de draadloze videoparfoon ref. 512166. Zonder deze werkt ze niet.
- De camera mag niet rechtstreeks aan zonlicht of weer en wind blootgesteld worden. Een portaal of overdekte plek genieten de voorkeur.
- De camera mag niet geplaatst worden op een plek waar de filter van het apparaat bekrast of vuil kan worden.
- Vermijd het gebruik van meerdere stopcontactdozen en verlengkabels.
- Plaats het apparaat niet vlak bij chemisch zure producten, ammoniak of een bron van giftige gasuitstoot.
- Niet in een explosieve omgeving plaatsen of vlak bij vluchtige of ontvlambare producten.
- Er mag geen waterrecipiënt boven het apparaat geplaatst worden.
- Het apparaat niet bedekken.
- De netwerkadapters mogen enkel binnen gebruikt worden.

#### A2 - ONDERHOUD EN REINIGING

- Ontkoppel voor ieder onderhoud het product van het elektriciteitsnet.
- Het product niet met schurende of corrosieve middelen reinigen.
- Gebruik gewoon een zachte, vochtige doek.
- Niet besproeien met een spuitbus. Dit zou de binnenkant van het product kunnen beschadigen.

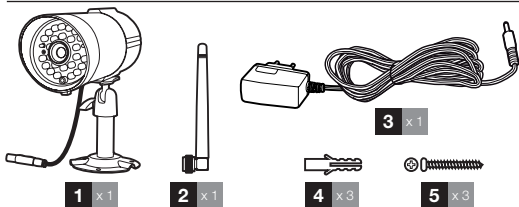
#### A3 - RECYCLAGE



Dit logo betekent dat apparaten die niet meer gebruikt worden niet bij het huishoudelijk afval weggegooid mogen worden. Eventuele gevaarlijke onderdelen kunnen de gezondheid en het milieu schaden. > Breng deze apparaten terug naar uw verdeler of maak gebruik van de selectieve afvalinzameling in uw gemeente.

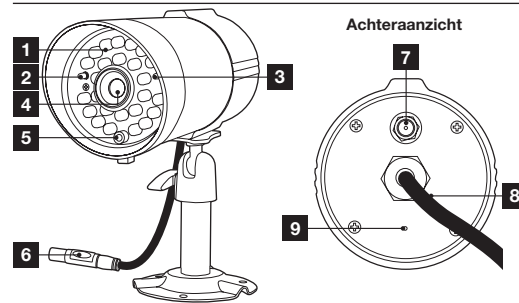
### B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

#### 1 - INHOUD VAN DE KIT



1	Draadloze camera	4	Bouten voor het bevestigen van de camera
2	Antenne voor de camera	5	Schroeven voor het bevestigen van de camera
3	Netwerkadapter 5Vdc - 1A		

### B2 - CAMERA



1	Infrarood verlichting voor nachtzicht
2	Rood lampje
3	Groen lampje
4	Objectief van de camera
5	Schemersensor: hiermee kunt u de infraroodbelichting aanpassen aan de omgevingsbelichting
6	Koppelingsknop
7	Antenneconnector
8	Voedingskabel
9	Microfoon

Betekenis van de lampjes:

Lampjes	Status	Betekenis
Rood lampje	Aan	De camera is ingeschakeld
	Uit	De camera is uitgeschakeld
Groen lampje	Knipperend	Da camera is in koppelingsmodus
	Aan	De camera is op het scherm aangesloten
	Uit	De camera is uitgeschakeld

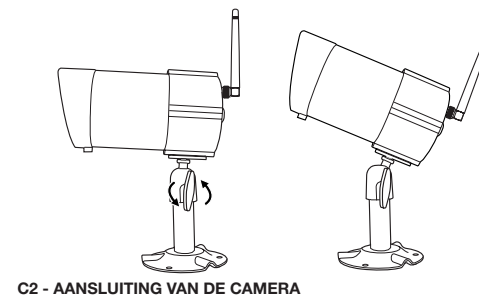
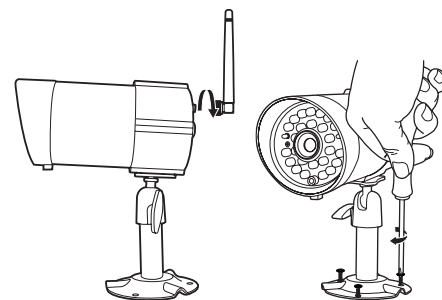
### B3 - ANTENNE CAMERA

De antenne van de camera wordt aan de achterkant van de camera vastgeschroefd en de montage is verplicht. Voor een betere ontvangst, raden wij aan deze omhoog te draaien.

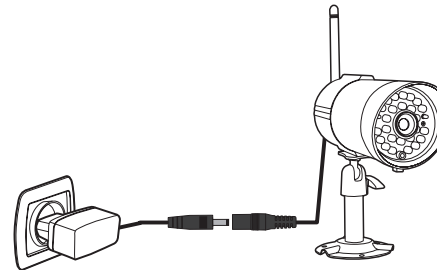
### C - INSTALLATIE

#### C1 - INSTALLATIE VAN DE CAMERA

Let erop dat de camera stevig vastzit zodat ze niet los komt.



#### C2 - AANSLUITING VAN DE CAMERA



#### C3 - KOPPELING VAN DE CAMERA

De draadloze kleurencamera is exclusief voorzien om gekoppeld te worden met een draadloze videoparfoon ref. 512166. Zonder deze werkt ze niet.

U heeft een extra camera aangekocht (en u wilt er tot 3 in totaal aanschaffen) om de bewaking met de draadloze videoparfoon uit te breiden. Hiervoor moet de camera op dezelfde manier als de straatunit



gekoppeld worden:

Met dit menu kunt u de kanalen in- of uitschakelen, uw buitencamera koppelen en de belichting van de camera aanpassen. Uw product heeft in totaal 4 kanalen en uw straatunit is standaard toegewezen aan kanaal 1. U kunt dus 3 extra camera's toevoegen om de videobewaking te installeren. Nadat u het gewenste kanaal geactiveerd heeft, gaat u over tot de koppeling door op de toets te drukken. Opgelet: zodra deze toets blauw kleurt, heeft u 30 seconden om kort te drukken op de koppelingsknop die op de voedingskabel staat.

### D - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE

#### D1 - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Sensortype: CMOS
- Sensorgrootte: 1/4"
- Kijkhoek: H: 60° V: 43°
- Aantal Leds: 25
- Bereik nachtzicht: 5 ~ 8 meter
- Verbruik: 550mA maximum
- Voeding: 5Vdc
- Gebruik: Binnen / buiten
- Beschermingsgraad: IP66
- Werkingstemperatuur: -10°C tot +50°C
- Afmetingen: L : 130mm / l: 61mm / h : 67mm
- Gewicht: 365g
- Wendbare steun: op 360°
- Bevestigingssteun: vast tegen de muur
- Beschermingsklep verblinding: ja
- Geïntegreerde microfoon: ja

### D2 - GARANTIE

Dit product valt 2 jaar onder garantie, onderdelen en werkuren, vanaf de aankoopdatum. U moet gedurende deze garantieperiode het aankoopbewijs bewaren.

De garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door schokken en ongevallen.

> De productonderdelen mogen niet geopend of gerepareerd worden door personen die geen deel uitmaken van het bedrijf AVIDSEN, met uitzondering van het plaatsen en vervangen van batterijen of accu's.

De zogenaamde verbruikende onderdelen zoals batterijen, vallen niet onder garantie.

Elke interventie aan het apparaat annuleert de garantie.

### F3 - HULP EN TIPS

- Ondanks de zorg die wij besteed hebben aan het ontwerp van onze producten en het schrijven van deze handleiding, en u ervaart toch nog problemen tijdens de installatie van uw product of u heeft vragen, dan raden wij u aan contact op te nemen met onze specialisten die altijd met raad en daad klaarstaan.
- Bij werkingsproblemen tijdens de installatie of na enkele dagen gebruik, moet u voor installatie contact met ons opnemen zodat een van onze technici de oorzaak van het probleem kan zoeken aangezien dit vast en zeker uit een foute instelling of een niet conforme installatie voortkomt. Als het probleem voortkomt van het product, krijgt u van de techniker een dossiernummer voor een retour naar de winkel. Zonder dit dossiernummer heeft de winkel het recht de omwisseling van uw product te weigeren.

**Helplijn Thomson: +324/264.86.68.**

**Van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur en van 13 tot 17 uur.**

### F5 - CONFORMITEITSVERKLARING

Met de R&TTE richtlijn

AVIDSEN verklaart dat de uitrusting: Draadloze camera 512167 conform de richtlijn R&TTE 1999/5/CE is en dat deze conformiteit volgens de normen die van kracht zijn, geëvalueerd werd: EN60950-1 :2006+A11 :2009+A1/2010+A12 :2011 EN301489-1 v1.9.2 EN301489-17 V2.1.1 EN300328 v.1.7.1

In Chambray les Tours op 23/05/2014

Alexandre Chaverot, voorzitter



Vind het volledige Thomson-gamma op

[www.thomsonsecurity.eu](http://www.thomsonsecurity.eu)

**THOMSON** is een merk van **TECHNICOLOR S.A.** onder licentie gebruikt door:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel  
37170 Chambray les Tours - France



## DE Drahtlose Farbkamera

Ref. 512167



Kompatibel mit der drahtlosen Video-Gegensprechanlage, Ref. 512166

### A - SICHERHEITSANWEISUNGEN

#### A1 - VORSICHTSMASSNAHMEN

- Diese drahtlose Farbkamera ist ausschließlich für eine Verwendung mit der drahtlosen Video-Gegensprechanlage, Ref. 512166, ausgelegt. Sie funktioniert nur mit dieser Anlage.
- Die Kamera darf nicht dem direkten Sonnenlicht oder schlechtem Wetter ausgesetzt werden. Wählen Sie vorzugsweise einen Gebäudevorbau oder einen anderen überdachten Ort.
- Installieren Sie die Kamera nicht an einem Ort, wo die Objektivfilter verkratzt oder verschmutzt werden könnten.
- Vermeiden Sie es, mehrere Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel hintereinander zu schalten.
- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von chemischen Produkten wie Säuren und Ammoniak oder einer Emissionsquelle für giftige Gase.
- Installieren Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung oder in der Nähe von flüchtigen oder brennbaren Produkten.
- Stellen Sie keinen Behälter mit Wasser auf das Gerät.
- Decken Sie das Gerät nicht zu.
- Verwenden Sie die Netzadapter nur im Innenbereich.

#### A2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit abrasiven oder ätzenden Materialien.
- Verwenden Sie ein gewöhnliches, weiches und leicht befeuchtetes Tuch.
- Besprühen Sie das Gerät nicht mit einem Spray. Dies könnte zu Beschädigungen im Innern des Geräts führen.

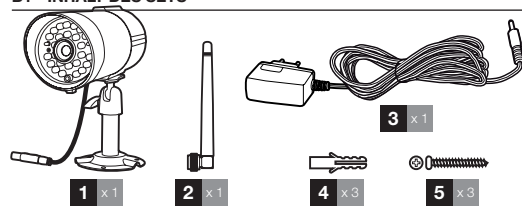
#### A3 - RECYCLING



Dieses Logo bedeutet, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie enthalten möglicherweise gefährliche Materialien, die der Gesundheit und der Umwelt schaden können. Geben Sie Altgeräte bei der Verkaufsstelle oder über die getrennte Abfuhr Ihrer Gemeinde zurück.

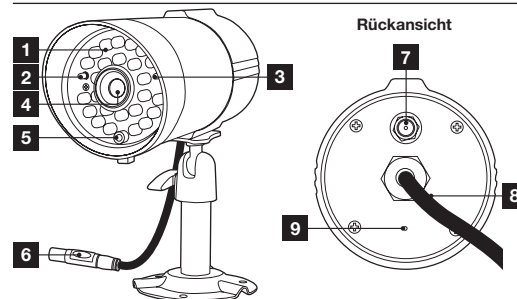
### B - PRODUKTDESCHEIBUNG

#### B1 - INHALT DES SETS



1	Drahtlose Kamera	4	Dübel zur Befestigung der Kamera
2	Antenne für die Kamera	5	Schrauben zur Befestigung der Kamera
3	Netzadapter 5VDC - 1A		

### B2 - KAMERA



1	Infrarot-Beleuchtung für die Nachtsicht
2	Rote LED
3	Grüne LED
4	Kameraobjektiv
5	Dämmerungssensor: Ermöglicht das Anpassen der Infrarotlicht-Stärke an die Umgebungshelligkeit
6	Zuordnungsknopf
7	Antennen-Anschluss
8	Stromkabel
9	Mikrofon

#### Bedeutung der LEDs:

LED	Zustand	Bedeutung
Rote LED	Ein	Die Kamera ist eingeschaltet.
	Aus	Die Kamera ist ausgeschaltet.
Grüne LED	Blinkt	Die Kamera befindet sich im Verbindungsmodus.
	Ein	Die Kamera ist mit dem Monitor verbunden.
	Aus	Die Kamera ist ausgeschaltet.

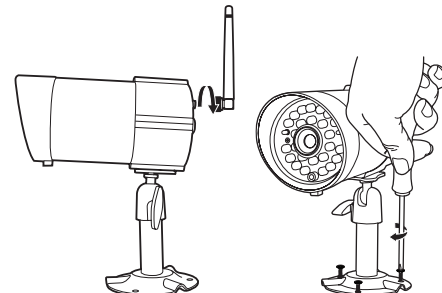
### B3 - KAMERAANTENNE

Die Antenne der Kamera, die zwingend angebracht werden muss, ist auf der Rückseite der Kamera anzuschrauben. Für einen optimalen Empfang wird empfohlen, die Antenne nach oben auszurichten.

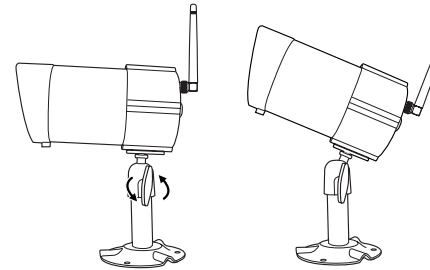
### C - MONTAGE

#### C1 - MONTAGE DER KAMERA

Achten Sie darauf, dass Sie die Kamera gut befestigen, um ein Herunterfallen zu vermeiden.



#### C2 - ANSCHLUSS DER KAMERA



#### C3 - ZUORDNUNG DER KAMERA

Die drahtlose Farbkamera ist ausschließlich für eine Verwendung mit der drahtlosen Video-Gegensprechanlage, Ref. 512166, ausgelegt. Sie funktioniert nur mit dieser Anlage.

Falls Sie eine zusätzliche Kamera gekauft haben (insgesamt 3 zusätzliche Kameras möglich), um die Überwachung der drahtlosen Video-Gegensprechanlage zu erweitern, muss die Kamera auf gleiche Weise



zugeordnet werden wie die Türsprechanlage:

In diesem Menü können Sie die Kanäle aktivieren bzw. deaktivieren, Ihre Außenkamera zuordnen und deren Helligkeit anpassen. Ihr Produkt verfügt über insgesamt 4 Kanäle, wobei Ihre Türsprechanlage standardmäßig Kanal 1 zugeordnet ist. Demzufolge können Sie 3 zusätzliche Kameras anschließen, um eine Videoüberwachung zu installieren.

Nachdem Sie den gewünschten Kanal aktiviert haben, können Sie die Zuordnung durchführen. Drücken Sie dazu die Taste . Achtung: Sobald diese Taste blau aufleuchtet, haben Sie 30 Sekunden Zeit, um den Zuordnungsknopf auf dem Stromkabel kurz zu drücken.

### D - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN

#### D1 - TECHNISCHE MERKMALE

- Sensortyp: CMOS
- Sensorgröße: 1/4"
- Blickwinkel: H: 60° V: 43°
- Anzahl LEDs: 25
- Reichweite der Nachtsicht: 5 ~ 8 Meter
- Stromverbrauch: Maximal 550 mA
- Stromversorgung: 5 VDC
- Verwendung: Innen- und Außenbereich
- Schutzart: IP66
- Betriebstemperatur: -10° C bis +50 °C
- Abmessungen: L: 130 mm / B: 61 mm / H: 67 mm
- Gewicht: 365 g
- Ausrichtbare Halterung: 360°, mit Kugelgelenk
- Halterung: Befestigung an der Wand
- Blendschutz: ja
- Integriertes Mikrofon: ja

### D2 - GARANTIE

Für dieses Gerät gilt ab Kaufdatum eine 2-jährige Garantie auf Teile und Reparatur. Es zwingend notwendig, dass Sie während der gesamten Garantiedauer einen Kaufnachweis aufbewahren.

Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Stöße oder Unfälle verursacht wurden.

Die Elemente dieses Geräts dürfen nicht von Personen geöffnet oder repariert werden, die nicht der Firma AVIDSEN angehören. Davon ausgenommen sind das Einlegen und Ersetzen der Batterie oder Akkus. Verbrauchselemente wie Batterien fallen nicht unter die Garantie. Jeglicher Eingriff am Gerät führt zum Erlöschen der Garantie.

### F3 - HILFE UND SUPPORT

- Trotz aller Sorgfalt, die wir bei der Konzeption unserer Produkte und der Verfassung dieser Bedienungsanleitung aufgewendet haben, kann es sein, dass Sie während der Installation Ihres Geräts auf Schwierigkeiten oder Fragen stoßen. In diesem Fall raten wir Ihnen dringend, unsere Spezialisten zu kontaktieren, die Sie gerne beraten.
- Sollten bei der Installation oder der Verwendung in den Tagen danach Funktionsstörungen auftreten, ist es zwingend erforderlich, dass Sie uns kontaktieren, während Sie das Gerät vor sich haben. So können unsere Techniker die Ursache des Problems diagnostizieren, denn dieses ist wahrscheinlich auf eine falsche Einstellung oder eine nicht ordnungsgemäße Installation zurückzuführen. Sollte das Problem vom Gerät verursacht werden, erhalten Sie vom Techniker eine Bearbeitungsnummer für eine Rückgabe im Geschäft. Ohne diese Nummer ist das Geschäft dazu berechtigt, den Umtausch Ihres Geräts abzulehnen.

**Helpline Thomson: +324/264.86.68.**

Von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 und von 13:00 bis 17:00.

### F5 - KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG

Konformität mit der R&TTE-Richtlinie

AVIDSEN erklärt, dass: die drahtlose Kamera 512167 der Richtlinie R&TTE 1999/5/EG entspricht und die Konformität in Anwendung der geltenden Normen bewertet wurde:  
EN60950-1:2006+A11:2009+A1/2010+A12:2011  
EN301489-1 v1.9.2  
EN301489-17 V2.1.1  
EN300328 v1.7.1

Chambray les Tours, 23.05.2014

Alexandre Chaverot, Präsident



Die komplette Produktpalette von Thomson finden Sie auf:

[www.thomsonsecurity.eu](http://www.thomsonsecurity.eu)

THOMSON ist eine Marke von **TECHNICOLOR S.A.**, verwendet in Lizenz von:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel  
37170 Chambray les Tours - Frankreich

## ES Cámara de color, inalámbrica

ref. 512167



compatible con el interfono de video inalámbrico ref. 512166

### A - NORMAS DE SEGURIDAD

#### A1 - PRECAUCIONES DE USO

- Esta cámara de color, inalámbrica está prevista para el interfono de video inalámbrico ref. 512166. No funcionará sin él.
- La cámara no debe exponerse directamente a la luz del sol o a la intemperie. Es preferible un porche o un sitio cubierto.
- La cámara no debe instalarse en un sitio donde el filtro del objetivo se pueda rayar o ensuciar.
- No deben acumularse varios ladrones o cables alargadores.
- No instalar cerca de productos químicos ácidos, amoníaco o una fuente que emita gases tóxicos.
- No instalar en un entorno explosivo o cerca de productos volátiles o inflamables.
- No colocar ningún recipiente de agua encima del aparato.
- No cubrir el aparato.
- Los adaptadores de red se deben usar solamente en el interior.

#### A2 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de cualquier mantenimiento, el producto debe desconectarse de la red eléctrica.
- El producto no debe limpiarse con sustancias abrasivas o corrosivas.
- Use un simple trapo suave ligeramente humedecido.
- No debe vaporizarse un aerosol ya que podría dañar el interior del producto.

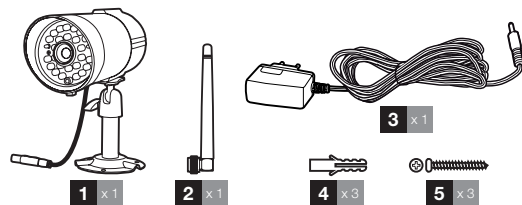
#### A3 - RECICLAJE



Este logotipo significa que no se deben tirar aparatos inservibles con los residuos domésticos. Las posibles sustancias peligrosas contenidas pueden perjudicar la salud o el medio ambiente. Entregue estos aparatos a su distribuidor o utilice los servicios municipales de recogida selectiva.

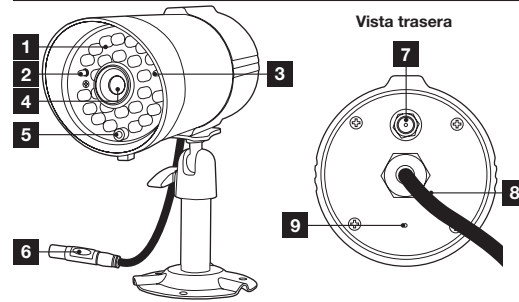
### B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

#### B1 - CONTENIDO DEL KIT



1 cámara inalámbrica	4 Tacos para la fijación de la cámara
2 Antena para la cámara	5 Tornillos para la fijación de la cámara
3 Adaptador de red 5 VDC - 1A	

### B2 - CÁMARA



1	Iluminación por infrarrojos para una visión nocturna
2	Indicador rojo
3	Indicador verde
4	Objetivo de la cámara
5	Sensor crepuscular: permite ajustar la potencia de la iluminación arrojada a la luminosidad ambiente
6	Botón de emparejamiento
7	Conector de antena
8	Cable de alimentación
9	Micrófono

Significado de los indicadores:

Indicadores	Estado	Significado
Indicador rojo	On	La cámara está encendida
	Off	La cámara está apagada
Indicador verde	Intermitente	La cámara está en modo de emparejamiento
	On	La cámara está conectada al monitor
	Off	La cámara está apagada

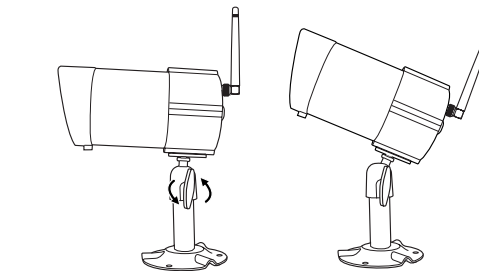
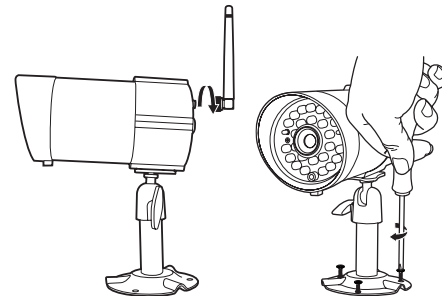
### B3 - ANTENA DE LA CÁMARA

La antena de la cámara se enrosca en la parte trasera de la cámara y su montaje es indispensable. Para una mejor recepción, se recomienda orientarla hacia arriba.

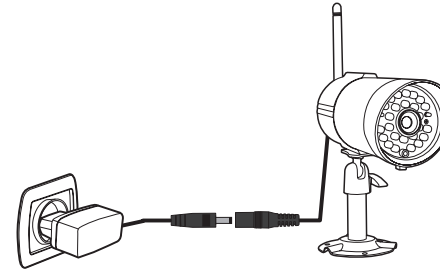
### C - INSTALACIÓN

#### C1 - INSTALACIÓN DE LA CÁMARA

La cámara se debe fijar firmemente para evitar cualquier caída.



#### C2 - CONEXIÓN DE LA CÁMARA



#### C3 - EMPAREJAMIENTO DE LA CÁMARA

Está previsto que la cámara de color, inalámbrica se empareje con el interfono de video inalámbrico ref. 512166. No funcionará sin él. Ha comprado una cámara adicional (y puede comprar hasta un total de 3) para ampliar la vigilancia del interfono de video inalámbrico. La cámara debe emparejarse al igual que la placa externa: Este menú le permite activar o desactivar los canales, emparejar la cámara



externa y ajustar la luminosidad de la misma. El producto dispone de un total de 4 canales y la placa externa está asignada al canal 1 de forma predeterminada. Por lo tanto, puede añadir 3 cámaras adicionales para instalar la videovigilancia. Tras haber activado el canal de su elección, proceda al emparejamiento pulsando la tecla . Atención: una vez que esta tecla se resalta en azul, dispone de 30 segundos para realizar una pulsación corta en el botón de emparejamiento que se encuentra sobre el cable de alimentación.

### D - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL

#### D1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tipo de sensor: CMOS
- Tamaño del sensor: 1/4"
- Ángulo de visión: H: 60° V: 43°
- Cantidad de LED: 25
- Alcance de la visión nocturna: 5 - 8 metros
- Consumo: 550 mA como máximo
- Alimentación: 5 VCC
- Uso: interior / exterior
- Índice de protección: IP66
- Temperatura de funcionamiento: de -10° a +50 °C
- Dimensiones: Largo: 130 mm / ancho: 61 mm / alto: 67 mm
- Peso: 365 g
- Soporte orientable: sobre rótula 360°
- Soporte de fijación: fijado en la pared
- Visera de protección contra el deslumbramiento: sí
- Micrófono integrado: sí

### D2 - GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de 2 años para las piezas y la mano de obra desde la fecha de la compra. Es obligatorio conservar el justificante de compra durante todo el periodo de la garantía. La garantía no cubre los daños causados por golpes y accidentes. Ningún elemento de este producto debe abrirse o repararse, salvo para introducir y sustituir las pilas o baterías, si no es por el personal de la empresa AVIDSEN. Los elementos definidos como consumibles, como las pilas no entran en el marco de la garantía. Cualquier intervención en el aparato anulará la garantía.

### F3 - ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO

- A pesar de todo el cuidado que hemos aportado al diseño de nuestros productos y a la realización de estas instrucciones, si encuentra dificultades durante la instalación del producto o tiene cualquier pregunta, le recomendamos encarecidamente que se ponga en contacto con nuestros especialistas que se encuentran a su disposición para asesorarle.
- En caso de problema de funcionamiento durante la instalación o tras unos días de uso, debe ponerse en contacto con nosotros mientras se encuentra delante de la instalación para que nuestros técnicos diagnostiquen el origen del problema, ya que este seguramente se deba a un ajuste no adaptado o una instalación no conforme. Si el problema procede del producto, el técnico le dará un número de expediente para la devolución a la tienda. Sin este número de expediente, la tienda tendrá derecho a rechazar el cambio del producto.

### Asistencia técnica Thomson: + 34 902 101 633

(Precio: 0,06 Euros /min)

De lunes a jueves de 8 a 17h y viernes de 8 a 13h.

### F5 - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

con la directiva R&TTE

AVIDSEN declara que el equipo: Cámara inalámbrica 512167 cumple con la directiva R&TTE 1999/5/CE y que su conformidad se ha evaluado según las normas aplicables vigentes: EN60950-1: 2006+A11: 2009+A1/2010+A12: 2011 EN301489-1 v1.9.2 EN301489-17 V2.1.1 EN300328 v1.7.1

En Chambray les Tours, a 23/05/14

Alexandre Chaverot, presidente



Consulte toda nuestra gama Thomson en

[www.thomsonsecurity.eu](http://www.thomsonsecurity.eu)

THOMSON es una marca de TECHNICOLOR S.A. usada bajo licencia por:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel  
37170 Chambray les Tours - Francia

## PT Câmara sem fio colorida

ref. 512167



compatível com o videoporteiro sem fio ref. 512166

### A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

#### A1 - PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Esta câmara colorida sem fio é prevista exclusivamente para o videoporteiro sem fio ref. 512166. Não poderá funcionar sem ele.
- A câmara não deve estar diretamente exposta à luz do sol ou à chuva. É preferível um alpendre ou um lugar coberto.
- A câmara não deve ser instalada em locais onde o filtro da objetiva seja exposto a riscos ou sujidade.
- Não multiplique os blocos de tomadas nem os cabos de extensão.
- Não instale o aparelho na proximidade de produtos químicos ácidos, de amoníaco ou de fontes de emissão de gases tóxicos.
- Não instale o aparelho em ambientes sujeitos a explosões ou na proximidade de produtos voláteis ou inflamáveis.
- Não deve ser colocado qualquer recipiente com água por cima do aparelho.
- Não abra o aparelho.
- Os transformadores de corrente devem ser utilizados unicamente no interior.

#### A2 - CONSERVAÇÃO E LIMPEZA

- Antes de qualquer trabalho de conservação, desligue o produto da corrente.
- Não limpe o produto com substâncias abrasivas ou corrosivas.
- Utilize um simples pano macio ligeiramente humedecido.
- Não pulverize com aerossóis pois pode danificar o interior do produto.

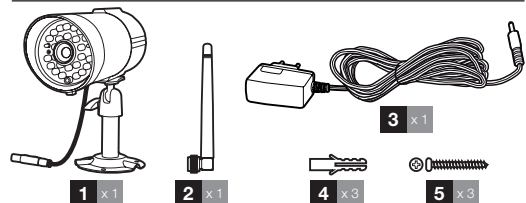
#### A3 - RECICLAGEM



Este logótipo significa que os aparelhos inutilizados não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico. As substâncias perigosas que poderão conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Peça ao seu distribuidor que recolha estes aparelhos ou utilize os meios de recolha seletiva colocados à disposição pela sua autarquia.

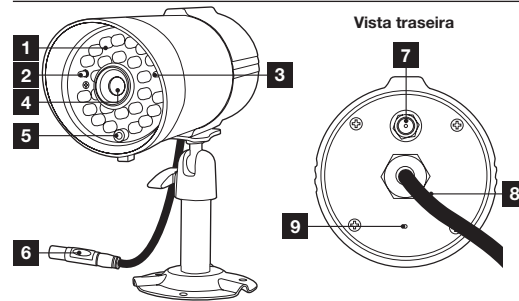
### B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

#### B1 - CONTEÚDO DO KIT



1	Câmara sem fio	4	Buchas para a fixação da câmara
2	Antena para a câmara	5	Parafusos para a fixação da câmara
3	Transformador de corrente 5Vdc - 1A		

### B2 - CÂMARA



1	Iluminação infravermelha para visão de noite
2	Indicador vermelho
3	Indicador verde
4	Objectiva da câmara
5	Sensor crepuscular : permite ajustar a potência da iluminação infravermelha com luminosidade ambiental
6	Botão de emparelhamento
7	Conector de antena
8	Cabo de alimentação
9	Microfone

Significação dos indicadores :

Indicadores	Estado	Significação
Indicador vermelho	On	A câmara está ligada
	Off	A câmara está apagada
Indicador verde	Piscando	A câmara está no modo de emparelhamento
	On	A câmara está conectada ao monitor
	Off	A câmara está apagada

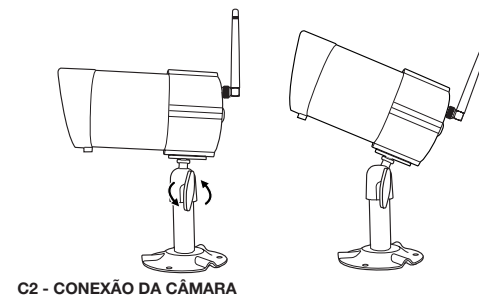
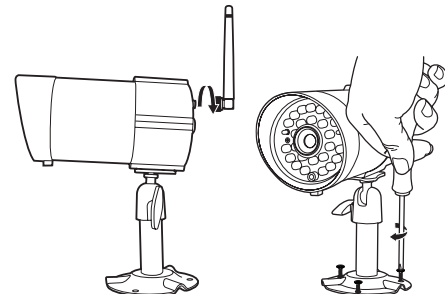
### B3 - ANTENA CÂMARA

A antena da câmara aparafusa-se na parte traseira da câmara e a sua montagem é indispensável. Para uma melhor recepção oriente para cima.

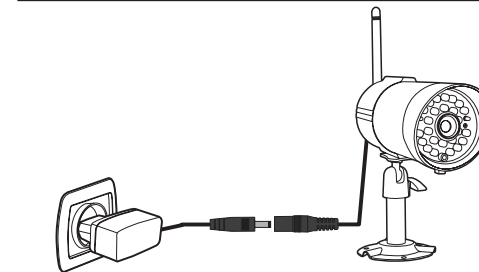
### C - INSTALAÇÃO

#### C1 - INSTALAÇÃO DA CÂMARA

Tenha cuidado para fixar a câmara com segurança de forma a evitar qualquer queda.



#### C2 - CONEXÃO DA CÂMARA



#### C3 - EMPARELHAMENTO DA CÂMARA

A câmara sem fio colorida é exclusivamente destinada a ser emparelhada com o videoporteiro sem fio ref. 512166. Não poderá funcionar sem ele. Adquiriu uma câmara suplementar (e pode adquirir até 3 no total) para estender a vigilância do videoporteiro sem fio, a câmara deve ser emparelhada como a placa de rua :

Este menu permite-lhe activar ou desactivar os canais para emparelhar a



câmara externa e ajustar a sua luminosidade.

O seu produto comporta um total de 4 canais e a sua placa de rua é atribuída ao canal 1 por predefinição.

Assim, pode acrescentar 3 câmaras suplementares para implementar a videovigilância.

Depois de ter activado o canal desejado, proceda ao emparelhamento ao

premir a tecla

Atenção : quando esta tecla estiver destacada com a cor azul tem 30 segundos para desencadear uma curta pressão sobre o botão de emparelhamento que está no cabo de alimentação.

### D - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

#### D1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tipo de sensor : CMOS
- Dimensão do sensor : 1/4"
- Ângulo de visão : H : 60° V : 43°
- Número de Leds : 25
- Alcance da visão noturna : 5 ~ 8 metros
- Consumo : 550mA máximo
- Alimentação : 5Vdc
- Utilização : Interior / exterior
- Índice de proteção : IP66
- Temperatura de funcionamento : -10° a +50°C
- Dimensões : L : 130mm / l : 61mm / a : 67mm
- Peso : 365g
- Suporte orientável : à 360°
- Suporte de fixação : fixado na parede
- viseira de proteção desluzamento : sim
- Microfone integrado : sim

### D2 - GARANTIA

Este produto tem uma garantia de 2 anos, que abrange peças e mão-de-obra, a partir da data de compra. É imperativo que guarde uma prova de compra durante esse período de garantia.

A garantia não cobre os danos causados por choques ou acidentes. Nenhum elemento deste produto deve ser aberto ou reparado, excepto para a inserção e a substituição de pilhas ou baterias, por pessoas estranhas à empresa AVIDSEN.

Elementos considerados consumíveis, como as pilhas, não são englobados na garantia.

Qualquer intervenção no aparelho anulará a garantia.

### F3 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS

- Apesar de todo o cuidado empregue na criação dos nossos produtos e na redacção deste manual, caso tenha dificuldades durante a instalação do seu produto ou quaisquer questões, é aconselhável contactar os nossos especialistas, que estão à sua disposição para o aconselhar.
- Caso verifique algum problema de funcionamento durante a instalação ou nos primeiros dias de utilização, é imperativo que entre em contacto conosco na presença da sua instalação para que um dos nossos técnicos faça um diagnóstico da origem do problema pois este deve-se-á, provavelmente, a um ajuste não adaptado ou a uma instalação sem conformidade. Se o problema for do produto, o técnico fornecerá-lhe um número de dossiê para voltar à loja. Sem o número do dossiê, a loja pode recusar-se a fazer a troca do seu produto.

### Helpline Thomson : 707 45 11 45

(valor de chamada local)

De segunda a sexta-feira entre as 9h e as 13h e entre as 14h e as 18h.

### F4 - DEVOLUÇÃO DO PRODUTO - SPV

Apesar dos melhores esforços para a concepção e fabricação de seu produto, se este tem de ser devolvido ao nosso serviço, você poderá fazê-lo mas primeiro terá que contactar o numero de telefone: 707 451 145 E assim poderemos dar-lhe as instruções para o fazer.

### F5 - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Conforme a directiva R&TTE

A AVIDSEN declara que o equipamento : Câmara sem fio 512167 Está conforme a directiva R&TTE 1999/5/CE e a sua conformidade foi avaliada segundo as normas em vigor : EN60950-1 :2006+A11 :2009+A1/2010+A12 :2011 EN301489-1 v1.9.2 EN301489-17 V2.1.1 EN300328 v.1.7.1

A Chambray les Tours, 23/05/14

Alexandre Chaverot, présidente



Descubra toda a nossa gama Thomson no

[www.thomsonsecurity.eu](http://www.thomsonsecurity.eu)

THOMSON é uma marca da TECHNICOLOR S.A. utilizada sob licença por:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel  
37170 Chambray les Tours - França



## IT Telecamera senza fili a colori

cod. 512167



compatibile con il videocitofono senza fili cod. 512166

### A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

#### A1 - PRECAUZIONI PER L'USO

- La presente telecamera senza fili a colori funziona solo se abbinata al videocitofono senza fili cod. 512166. La telecamera non è utilizzabile autonomamente.
- Fare in modo che la telecamera non sia esposta alla luce diretta del sole e alle intemperie. Ove possibile, installare le telecamere sotto un portico o comunque in un luogo coperto.
- Non installare la telecamera in luoghi in cui il filtro dell'obiettivo potrebbe graffiarsi o sporcarsi.
- Non utilizzare più prese multiple e/o prolunghe.
- Non installare in prossimità di prodotti chimici acidi, ammoniaci o fonti di emissione di gas tossici.
- Non installare in ambiente esplosivo o in prossimità di prodotti volatili e/o infiammabili.
- Non collocare recipienti contenenti acqua al di sopra del dispositivo.
- Non coprire il dispositivo.
- Gli adattatori di rete sono progettati per essere utilizzati esclusivamente all'interno.

#### A2 - MANUTENZIONE E PULIZIA

- Prima di pulire il dispositivo scollegarlo dalla rete di alimentazione.
- Non pulire il prodotto con sostanze abrasive o corrosive.
- Utilizzare un semplice panno morbido leggermente inumidito.
- Per evitare di danneggiare le parti interne del dispositivo, non spruzzare direttamente su di esso prodotti per la pulizia contenuti in bombole spray.

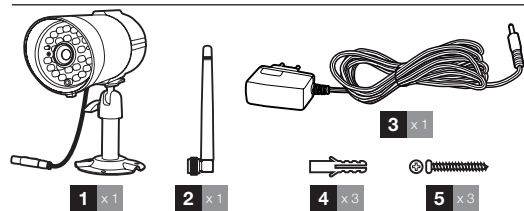
#### A3 - SMALTIMENTO



Questo logo significa che i dispositivi non più servibili non possono essere gettati nei contenitori per i rifiuti tradizionali. Le sostanze tossiche che possono essere in essi contenute, infatti, possono rappresentare un rischio per la salute e per l'ambiente. Tali dispositivi devono essere resi al proprio rivenditore oppure smaltiti secondo quanto stabilito dalle autorità locali.

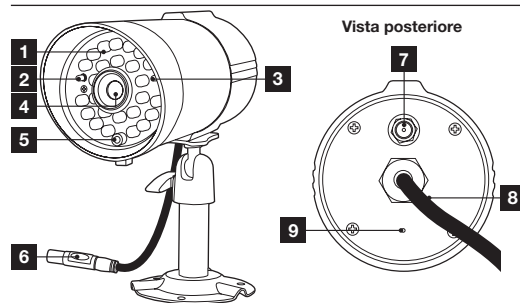
### B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

#### B1 - CONTENUTO DEL KIT



1	Telecamera senza fili	4	Tasselli per il fissaggio della telecamera
2	Antenna per la telecamera	5	Viti per il fissaggio della telecamera
3	Adattatore rete 5Vdc - 1A		

### B2 - TELECAMERA



1	Luce a infrarossi per visione notturna
2	Spia rossa
3	Spia verde
4	Obiettivo della telecamera
5	Sensore crepuscolare: permette di regolare il livello d'intensità della luce a infrarossi in base a quello della luce ambiente
6	Pulsante di accoppiamento
7	Connettore antenna
8	Cavo di alimentazione
9	Microfono

Significato delle spie:

Spia	Stato	Significato
Spia rossa	On	La telecamera è accesa
	Off	La telecamera è spenta
Spia verde	Lampeggiante	La telecamera è in modalità "abbinamento"
	On	La telecamera è collegata al monitor
	Off	La telecamera è spenta

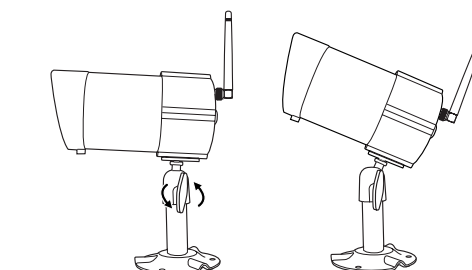
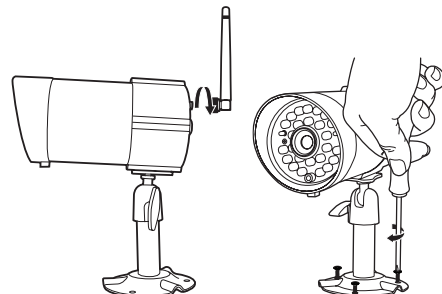
### B3 - ANTENNA TELECAMERA

L'antenna va avvitata sulla parte posteriore della telecamera ed è indispensabile per poter utilizzare la telecamera stessa. Per avere una migliore ricezione si consiglia di orientare l'antenna verso l'alto.

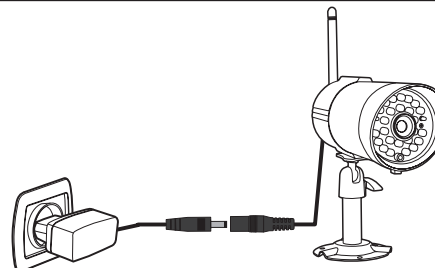
### C - INSTALLAZIONE

#### C1 - COME INSTALLARE LA TELECAMERA

Assicurarsi che la telecamera sia saldamente fissata in modo da prevenire eventuali rischi di caduta.



#### C2 - CONNESSIONE DELLA TELECAMERA



#### C3 - ABBINAMENTO DELLA TELECAMERA

La telecamera senza fili a colori funziona solo se abbinata al videocitofono senza fili cod. 512166. La telecamera non è utilizzabile autonomamente. La presente telecamera supplementare serve ad estendere l'area di videosorveglianza del videocitofono senza fili (a tale proposito si ricorda che è possibile aggiungere fino a 3 telecamere) e deve essere abbinata al videocitofono nello stesso modo in cui è stata abbinata la pulsantiera



esterna:

Questo menu consente di attivare o disattivare i canali, abbinare la telecamera da esterno e regolarne la luminosità. Il prodotto comporta un totale di 4 canali e come impostazione predefinita la pulsantiera esterna è attribuita al canale 1. Per predisporre un impianto di videosorveglianza è possibile aggiungere fino a 3 telecamere supplementari. Dopo aver attivato il canale desiderato, procedere all'abbinamento toccando l'icona . Attenzione: quando l'icona diventa blu l'utente ha 30 secondi per premere il pulsante di abbinamento che si trova sul cavo di alimentazione.

### D - NOTE TECNICHE E LEGALI

#### D1 - CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tipo di sensore: CMOS
- Dimensioni del sensore: 1/4"
- Angolo di visione: Orizz.: 60° Vert.: 43°
- Numero di Led: 25
- Portata visione notturna: 5 ~ 8 metri
- Consumo: 550mA max.
- Alimentazione: 5Vdc
- Uso: Interno/esterno
- Indice di protezione: IP66
- Temperatura di funzionamento: da -10°C a +50°C
- Dimensioni: L: 130mm / l: 61mm / h: 67mm
- Peso: 365g
- Supporto orientabile: snodo sferico 360°
- Supporto: muro/pilastro
- Visiera protettiva sole e intemperie: sì
- Microfono integrato: sì

### D2 - GARANZIA

Il presente prodotto è coperto da una garanzia pezzi e manodopera di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Per far valere la garanzia è necessario conservare la prova di acquisto.

La garanzia non copre eventuali danni dovuti a urti o incidenti. I componenti del dispositivo non devono essere aperti o riparati da persone esterne alla società AVIDSEN. L'apertura del dispositivo è consentita all'utente esclusivamente per introdurre o sostituire pile o batterie. La garanzia non copre gli elementi cosiddetti "consumabili" come ad esempio le pile. Eventuali interventi di riparazione autonomi del dispositivo invalidano la garanzia.

### F3 - ASSISTENZA E CONSIGLI

- Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato i nostri prodotti e realizzato il presente manuale, qualora l'utente abbia difficoltà nell'installare il prodotto o abbia dei dubbi è invitato a contattare i nostri specialisti, che saranno sempre a sua completa disposizione per rispondere a tutte le sue domande.
- In caso di malfunzionamento del prodotto durante l'installazione o pochi giorni dopo la stessa si invita a contattare il servizio clienti rimanendo di fronte al prodotto: molto probabilmente il problema deriva da un errato settaggio o da un'installazione non conforme e così facendo i nostri tecnici potranno diagnosticarne subito l'origine. Se invece il problema dovesse derivare dal prodotto stesso il tecnico fornirà all'utente un apposito numero di pratica per poter effettuare un reso in negozio. In mancanza di tale numero di pratica il rivenditore potrà rifiutarsi di sostituire il prodotto difettoso.

**Assistenza clienti Thomson: + 39 02 97271598**  
Da lunedì a venerdì dalle 9H alle 13H e dalle 14H alle 18H.

### F4 - RESO DEL PRODOTTO - SERVIZIO POST VENDITA

Nonostante la cura nella progettazione e produzione del prodotto, qualora si rendesse necessaria una restituzione in garanzia presso la nostra sede: Avidsen srl, via Borletti 18 20010 S. Stefano Ticino (MI) - ITALY

### F5 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Alla direttiva R&TTE

AVIDSEN dichiara che il dispositivo: Telecamera senza fili 512167 è conforme alla direttiva R&TTE 1999/5/C e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle seguenti norme vigenti:  
EN60950-1:2006+A11:2009+A1/2010+A12:2011  
EN301489-1 v1.9.2  
EN301489-17 V2.1.1  
EN300328 v.1.7.1

Chambray les Tours, 23/05/2014

Alexandre Chaverot, presidente



Tutti prodotti della gamma Thomson sono disponibili su

[www.thomsonsecurity.eu](http://www.thomsonsecurity.eu)

**THOMSON** è un marchio di proprietà di **TECHNICOLOR S.A.** concesso in licenza a:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel  
37170 Chambray les Tours - Francia